

## Des médecins femmes et hommes peuvent vous aider

- Nous prenons le temps dont vous avez besoin pour un entretien confidentiel
- Nous vous examinons et vous traitons avec soin
- Nous éclaircissons avec vous si vos problèmes de santé sont liés à la violence que vous avez subie
- Si vous le souhaitez, nous vous remettons une documentation médicale détaillée sur vos blessures
- Nous vous mettons en contact avec des services d'information et de conseil spécialisés et des foyers pour femmes

## Offres de soutien spécialisées dans à Bielefeld

### Conseil en cas de violence :

Psychologische Frauenberatung e.V.  
Ernst-Rein-Str. 33, 33613 Bielefeld  
Tel.: 0521 121597  
[www.frauenberatung-bielefeld.de](http://www.frauenberatung-bielefeld.de)  
[www.infoportal-haesusliche-gewalt.de](http://www.infoportal-haesusliche-gewalt.de)

### Conseil en cas de violence sexuelle :

Frauennotruf Bielefeld e.V.  
Rohrteichstr. 28, 33602 Bielefeld  
Tel.: 0521 124248  
[www.frauennotruf-bielefeld.de](http://www.frauennotruf-bielefeld.de)

### Protection 24h/24h :

Frauen helfen Frauen – Frauenhaus e.V.  
Tel.: 0521 177376  
[www.frauenhaus-bielefeld.de](http://www.frauenhaus-bielefeld.de)

Informations du Réseau Féministe pour les  
filles et les femmes, Bielefeld.



Gefördert durch:

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,  
Gleichstellung, Flucht und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



Français



## Sortir de la violence

Soins médicaux, services de  
conseil et de protection pour  
les femmes à Bielefeld

Psychologische  
**Frauen**  
**BERATUNG e.V.**  
Frauenberatungsstelle Bielefeld

## Reconnaître la violence

- Vous sentez-vous menacée dans votre couple ?  
Avez-vous peur ?
- Votre partenaire décide-t-il à votre place des personnes que vous avez le droit de rencontrer ou pas ?
- Votre partenaire vous a-t-il menacée:
  - de vous faire violence ?
  - de détruire vos affaires ?
  - d'autre chose ... ?
- Votre partenaire vous contrôle-t-il via les médias numériques?
- Votre partenaire vous a-t-il humiliée ou battue ?
- Vous a-t-il contrainte à des actes sexuels ?

(Ces questions concernent également les couples de même sexe)

## La violence peut rendre malade

- Maux de tête et migraines
- Troubles du sommeil
- Douleurs dans le bas-ventre
- Maux d'estomac
- Perte d'appétit
- Difficultés de concentration
- Etats d'anxiété

Ce ne sont ici que quelques-uns des troubles que la violence peut générer, mais il y en a bien d'autres !

Si vous avez subi des violences physiques, celles-ci ont peut-être entraîné non seulement des blessures visibles, mais aussi des lésions internes que seul un examen médical peut déceler.

**Parlez-en à votre médecin !**

Diese Patient:innenkarte wurde im Rahmen des NRW-Modellprojektes „Gewinn Gesundheit“ ([www.gesine-intervention.de](http://www.gesine-intervention.de)) entwickelt und von der Frauenberatungsstelle Bielefeld überarbeitet.